

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN (BÁO CÁO RIÊNG CỦA NGÂN HÀNG)

Dạng đầy đủ
 Tại ngày 30.06.2012

Đvt: triệu VNĐ

STT	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Tại ngày 30 tháng 06 năm 2012	Tại ngày 31 tháng 12 năm 2011
A	TÀI SẢN			
I	Tiền mặt, vàng bạc, đá quý		8.570.286	7.295.193
II	Tiền gửi tại NHNN		2.094.432	2.166.290
III	Tiền, vàng gửi tại các TCTD khác và cho vay các TCTD khác		61.248.373	64.529.045
1	Tiền, vàng gửi tại các TCTD khác		61.248.315	64.529.021
2	Cho vay các TCTD khác		58	24
3	Dự phòng rủi ro cho vay các TCTD khác (*)		-	-
IV	Chứng khoán kinh doanh	V1	-	-
1	Chứng khoán kinh doanh		-	-
2	Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh (*)		-	-
V	Các công cụ tài chính phái sinh và các tài sản tài chính khác	V2	-	-
VI	Cho vay khách hàng		74.681.979	74.044.518
1	Cho vay khách hàng	V3	75.384.461	74.663.330
2	Dự phòng rủi ro cho vay khách hàng (*)	V4	(702.482)	(618.812)
VII	Chứng khoán đầu tư	V5	23.824.932	26.376.794
1	Chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán		2.192	2.192
2	Chứng khoán đầu tư giữ đến ngày đáo hạn		23.822.740	26.374.602
3	Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư		-	-
VIII	Góp vốn, đầu tư dài hạn	V6	2.982.953	1.388.564
1	Đầu tư vào công ty con		450.000	450.000
2	Vốn góp liên doanh		-	-
3	Đầu tư vào công ty liên kết		112.374	112.374
4	Đầu tư dài hạn khác		2.556.893	911.339
5	Dự phòng giảm giá đầu tư dài hạn (*)		(136.314)	(85.149)
IX	Tài sản cố định		1.794.191	1.566.038
1	Tài sản cố định hữu hình		769.520	766.419
a	Nguyên giá TSCĐ		1.222.882	1.137.256
b	Hao mòn TSCĐ (*)		(453.362)	(370.837)
2	Tài sản cố định cho thuê tài chính		-	-
a	Nguyên giá TSCĐ		-	-
b	Hao mòn TSCĐ (*)		-	-
3	Tài sản cố định vô hình		1.024.671	799.619
a	Nguyên giá TSCĐ		1.075.610	844.969
b	Hao mòn TSCĐ (*)		(50.939)	(45.350)
X	Bất động sản đầu tư		-	-
a	Nguyên giá BĐSĐT		-	-
b	Hao mòn BĐSĐT (*)		-	-

Handwritten signature

XI	Tài sản có khác		10.791.358	6.313.610
1	Các khoản phải thu		6.822.836	3.475.094
2	Các khoản lãi, phí phải thu		3.751.270	2.493.023
3	Tài sản thuế TNDN hoãn lại		-	-
4	Tài sản Có khác		217.252	345.493
	<i>Trong đó: Lợi thế thương mại</i>			
5	Các khoản dự phòng rủi ro cho các tài sản Có nội bảng khác (*)		-	-
	TỔNG TÀI SẢN CÓ		185.988.504	183.680.052
B	NỢ PHẢI TRẢ VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU			
I	Các khoản nợ chính phủ và NHNN	V7	17.205	1.312.357
II	Tiền gửi và vay các TCTD khác	V8	67.723.544	71.859.441
1	Tiền gửi của các TCTD khác		61.760.938	65.697.327
2	Vay các TCTD khác		5.962.606	6.162.114
III	Tiền gửi của khách hàng	V9	62.371.350	53.756.243
IV	Các công cụ tài chính phái sinh và các khoản nợ tài chính khác	V2	214.142	157.140
V	Vốn tài trợ, ủy thác đầu tư, cho vay TCTD chịu rủi ro		-	-
VI	Phát hành giấy tờ có giá		22.844.123	19.210.987
VII	Các khoản nợ khác	V10	17.551.332	21.070.741
1	Các khoản lãi, phí phải trả		2.485.501	1.937.243
2	Thuế TNDN hoãn lại phải trả		-	-
3	Các khoản phải trả và công nợ khác		15.010.813	19.080.058
4	Dự phòng rủi ro khác (Dự phòng cho công nợ tiềm ẩn và cam kết ngoại bảng)		55.018	53.440
	Tổng nợ phải trả		170.721.696	167.366.909
VIII	Vốn và các quỹ	V12	15.266.808	16.313.143
1	Vốn của TCTD		12.526.947	12.526.947
a	Vốn điều lệ		12.355.229	12.355.229
b	Vốn đầu tư xây dựng cơ bản		15.396	15.396
c	Thặng dư vốn cổ phần		156.322	156.322
d	Cổ phiếu quỹ		-	-
e	Cổ phiếu ưu đãi		-	-
f	Vốn khác		-	-
2	Quỹ của TCTD		1.234.046	1.115.813
3	Chênh lệch tỷ giá hối đoái		37.943	-
4	Chênh lệch đánh giá lại tài sản		-	-
5	Lợi nhuận chưa phân phối/Lỗi lũy kế		1.467.872	2.670.383
a	Lợi nhuận/Lỗi năm nay		1.391.810	2.610.188
b	Lợi nhuận/Lỗi năm trước		76.062	60.195
IX	Lợi ích của cổ đông thiểu số			-
	TỔNG NỢ PHẢI TRẢ VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU		185.988.504	183.680.052



Handwritten signature or mark in blue ink.

CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Đơn vị: triệu VND

STT	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Tại ngày 30 tháng 06 năm 2012	Tại ngày 31 tháng 12 năm 2011
I	Nghĩa vụ nợ tiềm ẩn		6.543.828	6.089.145
1	Bảo lãnh vay vốn		-	-
2	Cam kết trong nghiệp vụ L/C		3.688.113	3.050.062
3	Bảo lãnh khác		2.855.715	3.039.083
II	Các cam kết đưa ra		152.031	153.270
1	Cam kết tài trợ cho khách hàng		-	-
2	Cam kết khác		152.031	153.270

LẬP BẢNG

KẾ TOÁN TRƯỞNG

TP.HCM, ngày 18 tháng 07 năm 2012

KT. TỔNG GIÁM ĐỐC

PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC



Nguyễn Tuấn Khiêm



Nguyễn Hồ Hoàng Vũ



ĐINH THỊ THU THẢO

